

Pour... ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES... Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

- Turgeon N.-Th., anc.-march. de bois, rés.
Collins 9
Numa, emp. C. N. Exp., Royal Rous-
sillon 70
Octave, cordonnier, St-Luc 352
Omer, Enrg., march. chevaux, Mont-
magny 25
Omer, rentier, Avenue Moncton 10
Paul, étudiant, des Franciscains 157
Paul-Emile, repr. Commercial Credit,
Chemin Gomin 26, S.
Paul-Emile, Marine Can., Arago 395
Paul, comptable Dépt. de Défense Nat.,
des Franciscains 209
- Turgeon P.-L., Enr.**—Joseph-Jean, épicier.
Bière et porter. Grocers. Place Mar-
ché Finlay 15 et Sous-le-Fort 16.
Tél. 2-1478
Philiass, emp. Terres et Forêts, Blvd
Benoit XV 52
Raoul, épicier, St-Ambroise 79
Réné, étudiant, Ave Brown 88
René, journalier, Vitré 174
Richard, emp. Bureau Revenu, Artillerie
29
Roland, boucher, rés. d'Artigny 33-35
Roland, emp. Cité, Lavigneur 43½
Roméo, emp. Dépt. Agriculture, La-
toulouse 126
Rosaire, journalier, Letellier 24
Salomon, emp. Marine, St-Vallier 207
T. A. de Labrecque & Turgeon, Enr.,
8e Avenue 161
Ths, ingénieur, 3e Avenue 306
Wilfrid, ingénieur, 1ère Avenue 40
Wilfrid, commis, St-Olivier 311
Yvon, emp. Dom. Arsenal, Latourelle
229½
- Turkakis John, cuisinier, Ste-Marguerite 37
guerite 37
- Turmel Adélarde**, curé de la paroisse St-
Fidèle, 12e Rue 169 Tel. 4-2352
Antoine, prop. garage, 2e Rue 100
Chs-Edouard, emp. Dom. Arsenal, La-
toulouse 159½
E., emp. Dépt Proc. Général, Avenue
Jacques-Cartier 50
Edouard, cond. de camion, 4e Rue 218
- Turmel Fernand, commis-marchand, 11e
Rue 186
Georges, rentier, St-Cyrille 37
Jean-Paul, menuisier, Latourelle 159½
Léo, journalier, St-Vallier 332
Mlle Laurette, couturière, Ste-Famille
12
Mme veuve Arthur, emp. Dom. Arsenal,
de la Chapelle 59
Ovila, journalier, 14e Avenue 128 Q.-O.
- Turner Evan E.**, of Whitehead & Turner
Ltd., Park Avenue 107, Tel. 7874
John S., emp. Price Bros., Ave des
Erables 85A
Mrs. widow B. A., Maple Avenue 163
Sir Richard V.C., Grande-Allée 220
Turpin Arthur, janitor, St-Joachim 76
Georges, tail. en cuir, 2e Ave 181
Henry, etalagist Holt-Renfrew Co.,
Burton 13 Spencer Cove S.
M., annuitant, St-Stanislas 15
Roland, 2e Avenue 181
S., vétéran, St-Louis 79
Wilbert, emp. Quebec Carth., Scott 6
William, R.C.M.P., Ave des Pins 9, Sill.
Tuscan Lodge, des Jardins 51
Tweddell A. J., poste gazoline Impérial, 4e
Rue 46, rés. Lasarre 53
E., yard foreman C.P.R., 3e Ave 423
James, electrician, 8e Rue 164
H.-L., emp. Statistiques Provinciales,
Dorchester 92
Nelson, emp. C.N.R., 8e Avenue 278
Oscar, emp. C.N.R., 8e Ave 233
Tymofcrchuk Nick, voy. de commerce,
Blvd Charest 74
- U**
- Underwood Typewriter—Clément & Clé-
ment, Ltée, distributeurs, Côte de la
Montagne 104
Uniform Company Reg'd, Arago 92 et St-
Vallier 472
Union voir aussi Associations et Sociétés
Union Catholique de Voy. des Commerce de
Québec, d'Auteuil 31-33

Union Commerciale de Québec, fondée en 1874, incorporée en 1879—Prés. J. Gérard Letarte; secrétaire Jules Thérien; trésorier, Roméo Lachance Salles, Du Pont 110. Tél. 4-3741

Union des Carrières & Pavages Ltée, Cauchon Joseph, prés., 2e Avenue 48

Union des Chauffeurs, du Pont 110

Union des Gardes Diocésaines, Palais Montcalm, St-Jean 151

Union des Musiciens, local 119—Palais Montcalm St-Jean 151

Union des Tailleurs de Cuir, St-Vallier 692

Unions internationales—voir renseignements

Union Internationale des Employés des Arsenaux, St-Joseph 251, Tél. 3-5282

Union Internationale des Ouvriers en Fourrure, St-Joseph 235

Union Libérale Laurier, Lépine J. A., gérant, Dollard 7

Union Nationale des Travailleurs du Port de Québec, Inc., Dalhousie 124

Union St-Joseph du Canada, (Limoilou) Ave Jacques Cartier 15

Union St-Joseph du Canada—(Conseil St-Sauveur), Dr Geo.-A. Racine, 2e Vice-prés.; Blvd Langelier 145, Tél. 8860

Union St-Joseph, St-Roch, fondée en 1876, Président: Delphis Laliberté; secrétaire-archiviste: Alfred Crowe; trésorier J.-A. Dubé, Notre-Dame des Anges 144 et Caron 45

Union St-Laurent, Inc., Club de Raquetteurs, Lavigreur 111-113

United 5c. to \$1.00 Stores of Can. Ltd, Hurtibise J.-E., manager, St-Joseph 63-65

United Auto Parts of Quebec Ltée, J.-E. Pepin, gérant, St-Vallier 491

United Cigar Store, Inc., St-Jean 170, St-Joseph 191 et du Fort 4

United Church School Home, St. John 585

United Shoe Machinery Co. of Canada, Ltd. Frank E. Beaudry, District Manager St-Vallier 531

United States Immigration Office, Louise Embankment, Tel. 2-8571

United States Custom Offices, Woodsworth W. W., insp. in charge, St-Paul 320-324

United States Consulate (The), Ste-Anne 65
Tél. 2-3480

United Store of Canada 5c. to \$1.00, Faria Manuel, gérant, St-Joseph 308

Universal Auto Ltd, Ferdinand Guilmette prés., de la Couronne 33. prop. Pavillon de l'Automobile 1ère Avenue 125 à 143

Universal Equipment, Ltd., Jacques Parent, Roland Thivierge, distributeurs General Tire & Rubber Co. Ltd., Machinerie, équipement de garage, outillage de Voirie, etc., St-Paul 253. Tél. 6464

Universal Petroleum Products, huile et Gazoline, Sault-au-Matelot 45-47

Universal Shoe Repairing Co., Reg'd, (The) J.-E., Brousseau, prop., Côte d'Abraham 57

Université Laval, Mgr Camille Roy, P.A., recteur, Ste-Famille 17. Tél. 2-3787. (Voir renseignements).

Université Laval, Salle des Promotions, rue de l'Université

Unemployment Insurance Commission, Crown Street 15

Up-to-date Shoe Co., Reg'd Médéric Tremblay, prop., Chr. Colomb 56

Upton William, emp. Immigration Dept., Dessane 4

Ursuline Convent (The) See Convent des Ursulines)

Usine de filtration de l'Aqueduc de Sillery, D. Gignac, officier en charge, Spencer Cove, Sillery

Usines Canadian National Rys, St-Malo et 11e Avenue, Limoilou

V

Vaccarie Jean, commis, Blvd Charest 188

Vacca Mme veuve Pierre, des Commissaires 64

Vachon Adrien, emp. Anglo Can. Pulp, 2e Rue 133
Alfred, voy. de comm., du Roi 59
Alphonse, cordonnier, de Courcelles 37
Alphonse, emp. Deslauriers, Hermine 47
Antonio, cordonnier, St-Luc 386

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LES BREUVABES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

- Vachon Arthur, journalier, St-Alphonse 11
Arthur, gérant Wear Ever Brush Co.,
Ltd., 5e Rue 90
Chs-Emile, gérant Hoover Mfg Co.,
St-Cyrille 406c
Clodomir, menuisier, Conroy 34
Damase, jr, insp. Prév. des Incendies,
11e Rue 76
Edouard, pompier, Champfleury 342
Ernest, serre-freins C.N.R., d'Aiguillon
192
Gaston, menuisier, M. l'Incarnation 22,
Georges, emp. Ch. Frontenac, Dau-
phine 29
Georges, emp. Anglo Pulp, Vitré 116
Gérard, emp. Dom. Arsenal, Christie
2½
Her., menuisier, Ave des Oblats 198
Henri, électricien, C.N.R., Champ-
fleury 393
Hervé, pompier, de la Salle 348
Ismaël, doreur, Avenue des Oblats 257,
rés. 277
J.-Bte, cordonnier, St-Luc 386
J.-Ludovic, épiciier, Latourelle 2
Jean-Ls., cotiseur, Jeanne d'Arc 135
Jean-Ls., emp. civique, St-Réal 57
Joseph, emp. Séminaire, du Roi 59
Jos.-Ludovic, épiciier, rés., Côte Ste-
Geneviève 16
J.-P., emp. Dom. Arsenal, Fleurie 49
Jos., cuisinier, des Remparts 9
J.-R., rep. manufacturiers, de l'Eglise 72
rés., 10e Rue 80½
- Vachon, La Librairie, Ltée,** — Raymond
Thivierge, président, Roland Marois
et Geo. Lavigueur, directeurs —
Papeterie, librairie, articles de bu-
reau, Buade 69, Tél. 2-7034
Léo, voy. de commerce, du Roi 59
Léo, infirmier, Maufile 328
Léon, emp. Anglo C. Pulp, Ave Ber-
gemont 24
Lionel, emp. Dépt Colonisation, de
Salaberry 40
Léopold, typographe, Conroy 34
Louis-Ph., voy. de commerce, du Roi 59
Lucien, infirmier, du Roi 59
- Vachon Lucien-H., emp. s. civil, Ave Nugent
120 S.
Malcolm, médecin, Lockwell 99½
Maurice, emp. Que. Power, Père Grenier
137
Mlle Arline, emp. Que. Power, Lockwell
99½
Mlle Jeannette, garde-malade, outre-
mer, St Cyrille 387
Mlle Léonis, emp. Dom. Corset, 3e Ave-
nue 546
Mlle M.-A., du Roi 59
Mlle M.-Paule, emp. C.K.C.V., St-
Cyrille 387
Mlle Simonne, fille de table, St-Jean 19
Mme Alma, Lockwell 99½
Mme veuve J.-A., chambres, St-Louis
72
Mme veuve J.-Ambroise, St-Cyrille 387
Mme veuve Arthur, d'Argenson 180
Mme veuve Ovila, Prince-Edouard 233
Odilon, conducteur C.N.R., St-Cyrille
201
Odilon, emp. J.-B. Laliberté, Ave des
Oblats 275
Odilon, emp. s. civil, Ave Parent 5A
Paul-Henri, emp. de la Voirie, 3e Avenue
401
Philémon, menuisier, rés. Marie de l'In-
carnation 290
Philippe, journalier, Petit Champlain
52
Pierre, plombier, La Canardière 607
Raymond, emp. Terreau & Racine,
Ave des Oblats 275
Réné, rept. Action Catholique, Blvd
Benoît XV 207
Roland, waiter, Latourelle 93
Roland, comptable, M. de l'Incarna-
tion 22
Roméo, mfr portes et châssis, Marie de
l'Incarnation 10 rés. 24
Rosaire, voy. commerce, du Roi 59
Rosaire, salon de barbier, Chemin Ste-
Foy 881, rés. 883
Ulric, emp. bureau du Revenu, Ave
Désy 4
Valère, commis de malles, 7e Rue 48

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Vadeboncœur Henri, char., St-Vallier 526
Wilfrid, rentier, St-Vallier 528
Vadrouilles & Balais "Wood", Enr., Chs.-A.
Dionne, prop., Montmagny 162
Vaillancourt A., poseur de vitres, Ste-Hélène 64
Adélar, navigateur, St-Jean 398
Adjutor, journalier, Châteauguay 18
Aimé, commis-boucher, St-Sauveur 49
Albert, acc. de piano, du Roi 351
Alfred, plâtrier, de la Ronde 131
Almanzor, peintre, Jeanne d'Arc 51
Alph., vitrier, des Commissaires 37
Alphonse, poseur de vitres, Ste-Hélène 64
Antonio, journalier, Rigauville 3
Antonio, confiseur, Ave Maguire 73, Sillery
Arthur, agent d'affaires, Ave Cartier 178
Arthur, chauffeur, 3e Rue 167
Arthur, débardeur, Bayard 128
Arthur, breakman C.N.R., Avenue Bougainville 4
Arthur, agent d'affaires, Ave Cartier 178
Arthur, commis, Saunders 30
Benoit, typographe, 6e Rue 14
Bona, emp. John Ritchie, Blvd Lange-lier 151
Camille, rest., Chemin Ste-Foy 906, rés. Garnier 182
Chs Aug. gérant de Jos. Vaillancourt, Fleurie 187
Chs-Cyrille, agt manufacturiers, St-Gabriel 2
C. S. emp. s. civil Saunders 30
Elzéar, jardinier, de la Reine 349

Vaillancourt Emile & Fils—Emile et Jean-Marie Vaillancourt — Agents d'assurances—Edifice Guilmette, de la Couronne 37, Tél. 2-3071, Tél. rés. 2-4428

Emile, agt d'ass., de Emile Vaillancourt & Fils, Ste-Angèle 33
Emile, maf. fourrures, et rés., Ste Ursule 7
Ernest, commis bureau, 6e Rue 99
Eudore, emp. Jos. Vaillancourt, St-Joseph 356
Eugène, emp. Terres & Forêts, Joffre 4

Vaillancourt Eugène, emp. Que. Power, Mgr Gauvreau 21
F., peintre, Latourelle 144
Félix, mécanicien, Kirouac 245-247
Ferdinand, débardeur, 2e Ave 326½
Frédéric, ouv. en fourrures, Ave des Oblats 34
Georges, emp. s. civil, St-Cyrille 141
Gérard, avocat, Ste-Angèle 33

Vaillancourt Gérard, avocat, Edifice Guilmette, de la Couronne 37, Tél. 2-3212, rés. Ste-Angèle 33, Tél. 2-4428

Henri, chauff. taxi, Chr. Colomb 216
J.-Alcide voy. de commerce, Blvd Benoît XV 76½

J.-A., facteur, Arago 226

J.-Bte, emp. B. de Poste, Kirouac 64

J.-Bte, emp. Dom. Arsenal, Notre-Dame 25¼

J.-Marie, agt d'assurances, de Emile Vaillancourt & Fils, Ste-Angèle 33

Vaillancourt Jos. Inc., boulangerie et pâtisserie, St-Joseph 358, Tél. 2-2085

Vaillancourt Jos., de Jos. Vaillancourt Inc., St-Joseph 356, Tél. 3-3097

Joseph, chanoine, Archevêché, Port Dauphin

Joseph, emp. Samson & Filion, Bayard 128

Vaillancourt & Larochelle, médecins oculistes, auristes et laryngologiste. Consultations de 2 heures à 5 heures tous les jours de 7.30 à 9 hrs p. m., les lundis, mercredis et vendredis, St-Louis 46, Tél. 2-1471

Vaillancourt Joseph, Dr, de Vaillancourt & Larochelle, professeur à l'Université Laval, médecin oculiste, auriste et laryngologiste. Membre du Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada, Membres correspondants de la Soc. de Laryngologie des Hôpitaux de Paris. Membres de la Soc. d'Ophthalmologie de Montréal. Vice-Président de la Pan-American Medical Association. Chef du service aux hôpitaux St-Michel-Archange et de l'Enfant-Jésus, Rés. St-Louis 46, encoignure du Parloir 12. Tél. 2-1471

Le Syndicat de Construction Moderne, Ltée.

Constructions de tous genres — Ventes de terrains.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

- Vaillancourt Jules, plombier électricien, de la Ronde 410
Julien, emp. C.P.R., Maufils 194
Lauréat & Frères, fourrures, Ave des Oblats 36
Lauréat, de Vaillancourt & Frères, Ave des Oblats 34
Louis-Philippe, emp. Terreau & Racine, Champfleury 409c
Luc, emp. garage municipal, Avenue Taschereau 134
M., emp. Samson & Filion, Bois-seau 155½
Maurice, plâtrier, de la Ronde 131
Maurice, plâtrier, d'Aiguillon 12
Mlle Anna-Marie, Chr. Colomb 182-186
Mlle Carmel, prop. magasin, Carillon 178
Mlle E., couturière, de Mazenod 98
Mlle Laurette, modiste, St-Jean 390
Mlles M.-Anna, Bernadette et Yvonne, St-Jean 398
Mme Bernier E. D., St-François 190
Mme veuve Alf., Aberdeen 30
Mme veuve Hormidas, Ave Taschereau 132
Mme veuve Israel, Ste-Ursule 14
Mme veuve Joseph, St-Joseph 356
Mme veuve Philippe, St-François 190
Mme veuve U., de la Reine 210½
Mme veuve W., de la Reine 210½
N.-A., emp. C.N.R., Ave Bougainville 4
Napoléon, bonbons et tabac, Carillon 176
Ovila, marchand de glace, rés. Champfleury 342
Patrick, journalier, Arago 75
Paul, confiseur, Dickson 1, Sillery
Paul, chauffeur, La Canardière 101
Paul-Emile, Lieutenant, Ste-Angèle 33
Philéas, journalier, Bagot 170
Philippe, libraire, St-Jean 34½, rés.
Romain, emp. Dom. Arsenal, St-Olivier 197
Roméo, mécanicien, M. de l'Incarnation 286
Romuald, aviateur, Joffre 4
René, emp. F. X. Drolet, de la Salle 56
Simon, secrétaire Dépt. Police, Ste-Thérèse 1j
- Vaillancourt Stanislas, cordonnier, St-Vallier 1141
Téléphore, 13e Avenue 177 Q.-O.
Théodore, bois de chauffage, Mgr Gauvreau 27
Vaillancourt Transportation Co., Jetée Louise, Shed 19
Valco Cadillac Mines, Ltd., St-Pierre 65
Valco Mines Company, Ltd., St-Pierre 65
Valcourt Elzéar, journalier, Papineau 31
Isidore, débardeur, Little Champlain 71
Oscar, journalier, Daniel 18
Paul, commis Garneau Ltée, 14e Rue 41
Paul-Henri, journalier, Daniel 24
Raoul, journalier, Ste-Hélène 11¼
Valence J., marine-canadienne, St-Jean 288
Valensky, John, emp. Q. Power, Blvd. Charest 264
Valentine J.-E., président et gérant, Maritime Optical Co., St-Jean 101-103. Tél. 2-1557, rés. Chemin Ste-Foy 284. Tél. 5502
Roger, de Maritime Optical, Crémazie 33
Valet Social Enr., Dugal Jean-Paul, prop. St-Jean 147
Valin Blaise, menuisier, de la Salle 11
Emile, menuisier, 4e Ave 246 Q.-Ouest
Valin J.-A., gérant des ventes J.-L. Drolet rés. Crémazie 38, Tél. 8879
Valin J.-E., marchand de musique, pianos, radios et musique en feuilles. Réfrigérateurs, St-Jean 238, Tél. 2-8365, rés. Crémazie 40, Tél. 5891
J. E., ing. forestier, St-Jean 142
Mlle A., confection et lingerie pour dames, magasin et rés. St-Jean 252-425
Raymond, emp. Buanderie Lévis, 4e Avenue 246 Q.-O.
R.-A., ing. forestier emp. des Terres & Forêts, Crémazie 113
Valiquet J.-Thomas, Dist. Manager Can. Oil Co., Ave Bougainville 65
Lucien, emp. C. Nat. Tel. 13e Rue 67
Mlle Catherine, St-François 190

Valis Mme veuve J., St-Eustache 63
 Vallée Alexandre, comptable, Laval 8
 Alfred, journalier, Champlain 402
 Claude, ferblantier, Maufils 147
 Cléophas, menuisier, Giroux 2
 Cyrille, emp. Q. Power, 9e Rue 121½
 Donat, emp. Que. Ry., des Francis-
 cains 140
 E., waiter, Ste-Ursule 55
 Edgar, commis C.N.R., 8e Rue 102½
 Eldège, homme de livraison, 8e Rue 6r
 Emile, journalier, Champlain 758
 Georges, emp. Imp. Larose, 4e Avenue
 505½
 Guy, comptable, Fraser 90
 Guy, emp. Sico Paint Co. St-Cyrille 67
 Henri, plombier, 4e Avenue 309
 Irénée, commis, 10e Rue 64½

Vallée Ivan-E., sous-ministre, Ministère
 des Travaux Publics, St-Cyrille 138.
 Tél. 3-1306

Jacques, comptable, Ave Cartier 104
 Jean, comptable, Ave Cartier 104
 Jean-Louis, emp. Com. des Liqueurs,
 St-Cyrille 76
 J.-M., journalier, Chemin Ste-Foy 48
 Joseph, journalier, Champlain 392
 Joseph, menuisier, Champlain 423
 Joseph, emp. dépt des Travaux Publics,
 St-Cyrille 67
 J.-S., mécanicien, Chemin Ste-Foy 48
 Lauréat, épiciier, rés. Dorchester 179
 Léo, ent. peintre, 12e rue 21
 Lévi, journalier, Spencer Cove S.
 L.-H., com. voyageur, Ste-Famille 5
 L.-J., emp. Dépt du Travail, Chemin
 Ste-Foy 48
 Louis, menuisier, 4e Avenue 404
 Lucien, emp. Anglo Pulp, Prince-Edouard
 254
 Marcel, E.E.D., St-Cyrille 138
 Marius, comptable, Swift Co., 2e Ave-
 nue 188
 Mlle Germaine, modiste, Chemin Ste-
 Foy 48
 Mlle Pauline, Ste-Famille 5
 Mme veuve Dr. Arthur, Ste-Anne 22

Vallée Mme veuve J., emp. Musée National,
 Ste-Angèle 17
 Mme veuve L.-A., Aberdeen 10
 Mme veuve L. O., St-Jean 590
 Mme veuve Prudent, Ave Cartier 104
 Philémon, journalier, St-Olivier 74
 Pierre, militaire, Champlain 776
 Pierre, militaire, Elgin 6
 Pierre, snr. charpentier, Champlain 758
 René, emp. s. civil, 4e Avenue 175
 Roland, briquetier, de la Ronde 170½
 Wilfrid, jnr, journalier, Champlain 758
 Yvan, emp. Palais Justice, Ste-Julie 71

Vallerand Albéric, pompier, Boisseau 77
 Adélard, peintre de la Reine 250
 Albert, emp. s. civil, M. de l'Incar-
 nation 345
 Albert, pilote, Napoléon 39
 Albert, ouv. en chaus., Napoléon 248½
 Arthur, journalier, St-Vallier 1269
 Emile, journalier, Chr. Colomb 457
 Emile, gantier, Père Grenier 158
 Ltée.—Ferdinand Douville, prés.—vais-
 selle, en gros, Dalhousie 67

F.-Gustave, statisticien, Bureau des In-
 cendies, Grande Allée 153
 Gérard, commis boucher, 10e Rue 61
 Jos., menuisier, de Jumonville 31
 Jos.-Achille, emp. Agriculture, Grande
 Allée 271½
 J.-Gérard, enquêteur Min. des Pensions
 et de la Santé Nationale, Cote de la
 Montagne, 88, rés. Ste-Julie 26
 Léo., repr. Shuttleworth Chemical Co.
 Ltd, Ave de Montigny 27
 L.-P., rentier, Ste-Julie 26
 Lorenzo, ouv. en chaus., Trudel 4
 Ls.-O., gérant de district Alliance Na-
 tionale, St-Cyrille 705, Tél. 2-6248
 Maurice, journalier, Châteauguay 251½
 Milles Anne-Marie, Juliette & Rita,
 12e Rue 8¾
 Milles Jeanne et Marguerite, modistes,
 12e Rue 8¾
 Mme A., Ste-Anne 57
 Mme veuve Albert, Joliette 21
 Mme veuve L.-N., des Prairies 58
 Paul-Emile, emp. Laiterie Laval, Arago
 431¼

J. B. E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE St.

- Vallerand Paul-Henri, cordonnier, 17e Ave
130 Q.-O.
Philéas, journalier, Châteauguay 250
Vallière Adélar, expéditeur, de la Chapelle
126
Adrien, bûcheron, St-Joseph 13
A. L., restaurateur, Brébœuf 8
Albert, teinturier-chimiste, 4e Avenue
43
Albert, journalier, 6e Rue 139 ½
Alexandre, sec.-trésorier, Syndicat de
Québec, Ltée, 2e Avenue 218, Tél.
2-8615
Alfred, agt d'ass., Ave Laurier 306
Alfred, journalier, 3e Avenue 261
André, machiniste, Chr. Colomb 165
André, machiniste, 4e Avenue 94 Q.-O.
Antonio, journalier, Côte de la Monta-
gne 60
Arcadius, mécanicien et marchand de
bois, bureau et rés. 6e Rue 139 ½
Arthur, journalier, Spencer ove, Sil-
lery
Chs., radio, Ave Bougainville 64
Cléo.-Nap., emp. garage municipal,
Richelieu 286
Cyrille, voyageur Livernois, St-Ansel-
me 89
Emile, journalier, Ste-Agnès 27
Emile, journalier, de Mazonod 196 ½
Geo., tailleur, Candiac 5
Henri, prof. de musique, Jeanne d'Arc
121
Henri, étalagiste Syndicat de Québec,
St-Germain 36
Henri, emp. Dom. Arsenal, Marie-
Louise 8
J.-A., gérant, Pierrot Café, Latourelle 89
Jean, dessinateur, Ave Bougainville 64
Joseph, ing. locomotive, St-Albert 27
J.-B., marchand de poissons, Dorchester
146, rés. de la Reine 265
Joseph, serre-freins, C.N.R., 8e Ave 113
Joseph, emp. Abattoir Q.-O., St-Vallier
1044
Joseph, journalier, Spencer Cove, Sill,
Louis, emp. Anglo Can. Pulp, Blvd
Charest 264
Vallière Louis, agt d'assurances, Lavigueur 63
Marcel, agt. manufacturiers, Blvd Cha-
rest 385, rés. Ave Murray 160
Maurice, Dépt du Travail, Saunders 14
Mlle Aline, Crémazie 50
Mlle Alma, nouveautés et rés. St-
Germain 116-118
Mme E., Ave Bougainville 64
Mme veuve Adjutor, Napoléon 154
Mme veuve Edouard, Haldimand 14
Napoléon, emp. Anglo Pulp, St-Am-
broise 116
Napoléon, emp. garage municipal, Ri-
chelieu 286
Omer, inspecteur, d'Assise 23
Omer, emp. J. E. Livernois, 5e Rue 145
Paul, emp. Dom. Fish, Bédard 42
Paul, emp. réfrigérateur, Bédard 46
Paul, gérant théâtre Capitol, St-Cyrille
454
Philémon, agent général, St-Pierre 65,
rés. Hôtel Mountain Hill, Côte de
la Montagne 94
Philippe, comptable, Q. Power Co.,
Ave Marg.-Bourgeois 277
Philippe, emp. M. Pollack, de la Reine
256
Valliquet Louis-P., aviateur., Ray.-Cas-
grain 25
Valois Adjutor, serre-freins, C.N.R., 17e Rue
50
Paul, officier de douane, Ste-Julie 64
Van Borren Lt.-Colonel L.H.G., Auditor
Income Tax Dept., Custom House,
Avenue Moncton 39
Vance Harold, mgr Cambrai and Victoria
Theaters, St-Louis 30
Vandal Jos. R., agt. assurances, d'Aiguillon
135 ½
Mme J.-E., Richelieu 40
Vanden Bossche Maurice, repr. Le Comp-
toir Industriel Belge, Carré Lépine 4
Vanderwee Mrs widow G. R., Ave Bou-
gainville 37
Vandroogenbroeck N., prop. Teinturerie
Dorchester Enr., Dorchester 116-120,
Tél. 4-2484, rés. de la Salle 271
Vandry Arthur, journalier, 4e Avenue 32

DELPHIS CLAVET

MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

Vandry Edmond, anc. photographe, Côte Ste-Geneviève 85
Ernest-N., de Vandry Inc., St-Cyrille 426

Vandry G.-A., président, Vandry Inc.,
Avenue Bougainville 170, Tél. 3-4309

Henri, garagiste, 2e Avenue 2
Henri, prop. garage, rés., 3e Rue 15

Vandry Inc.—Négociants, Distributeurs en gros des radios "Marconi"—Laveuse "Locomotive" — Accumulateur "Heart" — Produits "Burgess" — Lampes "Edison Mazda" — Réfrigérateurs "Frigidaire" et Accessoires de Boucherie. Matériel électrique pour construction.—Oxy-Acetylene — Systèmes de chauffage buckwheat, à l'huile et Stoker. Canada Wire & Co., etc. St-Paul 155, Tél. 2-5656

J.-Georges, agent manufacturiers, St-Paul 269, rés. Avenue Brown 165
Mlle M.-Louise, des Franciscains 105
Mme veuve Léon, Ch. Ste-Foy

Van Felson Arthur B., annuitant, St-Amable 22

Geo. L., agent, New-York Life Ins Co., Fraser 212

Van Houte Camille, homme de livraison, 8e Avenue 171

& Fils—A. L. et G. Van-Houte, prop St-Jean 561

Georges, de A. L. Van-Houte & Fils, Ch. Ste-Foy 74

Jean-Chs, sténo, Sûreté Prov., 8e Avenue 171

Vannier G. P. Brigadier, D.S.O., M. C., officier commandant du district militaire No 5, édifice Bureau de Poste, Buade 3, Tél. 4-3511, local 21, rés. St-Louis 59, Tél: 4-3720

Van-Uler Henry, agent d'assurances, St-Jean 132

Varien Hector, professeur, St-Vallier 278½
Robert, vérificateur, Sutherland 28

Variété de coupons, Roger René, prop., 1ère Avenue 299½

Varin Robert, vérificateur, Sutherland 28

Varner Edouard, emp. C.P.R., 5e Rue 69

Vary Mlle Alexandra-S., Ave Bourlamaque 3
Vasseur Bruno, emp. Ch. Frontenac, St-Cyrille 97½

Gaston, caissier, Anglo Cau. Pulp, Chemin Ste-Foy 295

Paul, emp. Anglo C. Pulp, Fraser 27
Simon N., cond. C.N. Rys, Fraser 27

Vaucher Jean, Gend.-Royale, St-Jean 590

Vaudreuil Antonio, expéditeur, 10e Ave 316, Québec-Ouest

Emile, emp. Elz. Fortier, Ste-Agnès 48
G.-A., chauff. camion, 7e Avenue 141 Q.-O.

G. A., emp. Fish & Fruit, 3e Avenue 46 Q.-O.

Georges, jnr, cord-mach., 13e Ave 165 Québec-Ouest

Georges, snr, cord-mach., 13e Ave 231c Q.-Ouest

Gérard, St-Germain 200

Jules-Octave, charretier, Corinne 24

Louis, journalier, Bibaud 61

Lucien, emp. Dom. Arsenal, Napoléon 166

Mlle Honorine, Ste-Anne 139

Mme veuve Eugène, Aqueduc 161

Octave-F, ch. d'auto, Corinne 26

Vaughan Benjamin, ex-militia instructor, Artillerie 16½

Veary Mark A., emp. National Defence, Dessane 108

Veer Arthur, contremaître, Marie de l'Incarnation 318

Raymond, emp. Dom. Arsenal, St-Joseph 250

Veillette Joseph, tail. pierres, 8e Rue 158

J. T., concierge, St-Joseph 229

G., boucher, St-Vallier 1227, rés. Marie de l'Incarnation 140

Mme veuve John, Marie de l'Incarnation 140

Odilon, tail. pierre, 12e Ave 242 Q.-O.

Veilleux Adélar, journalier, de la Reine 106

Adolphe, pharmacien, Fraser 50

Adrien, journalier, Petit Champlain 69

Alphonse, militaire, St-Félix 28

(dit Gagnon) Alfred, emp. Rock City Tobacco, Sagard 11

Antonio, ing. stationnaire, Hermine 1C

Pour **DIAMANTS ET MONTRES DE PREMIERE QUALITE**

Chez **A. C. ROUTIER** Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Veilleux Art, emp. de garage, St-Eustache 61
Arthur, emp. Com. du Port, Mgr Gauvreau 123

Chs-Eugène, emp. Que. Ry., 10e Rue 57
Clermont, commis, St-Amable 24

Cyrille, emp. Corporation, Château-guay 35

Edouard, ch. de taxi, 6e rue 51

Edouard, journalier, N.-Dame 34

Emile, débardeur, du Palais 8

Eugène, journalier, des Commissaires 177r

Frank, commerçant, Dorchester 61½

Veilleux François, avocat, de l'étude Gaston Esnouf & Edouard Laliberté, Côte de la Montagne 111, rés. Fraser 50, Tél. 5443

Gédéon, emp. Dépt de la Santé, Richelieu 52½

Gérard, prop. Cartier Electric, Enr., et spécialiste en éclairage, Fraser 50

H., rentier, 2e Rue 18

Hector, boulanger, St-Vallier 309

Henri, emp. Boswell, 5e Rue 98

J.-Arthur, jr, journalier, Mgr Gauvreau 123

Jean-Marie, E.E.D., Fraser 50

Joseph, dentiste, rés. et bureau du soir, Ste-Madeleine 33

Joseph, menuisier, St-Joseph 26

Léonce, prop. Cartier Electric Enr., Fraser 50

Léopold, peintre, Lachevrotière 20

Mlle Gertrude, St-Olivier 268

Mme J.-A., St-Olivier 178

Mme veuve Richard, de la Salle 97

Mme veuve Théo., Château-guay 33

Nap., sous-contracteur, 4e Rue 81

Oram, journalier et chambres, St-Jean 505

Pierre, com., Acc. du Tr., 3e Ave 457½

Philippe, journalier, Bayard 149

Roland, sacristain, du Roi 138½

Roméo, bijoutier, Mgr Gauvreau 123

Rosaire, abbé, asst-aumônier, Chemin Ste-Foy 444

Télesphore, rentier, St-Stanislas 16

Théophile, La Canardière 1030

Vekeman Gustave, journaliste, 4e Avenue 519½

Velo Service Enr., messagerie, de la Salle 206

Venet Léonce, chauff. camion, Boisseau 220

Venne Gérard, architecte, St-Jean 115 et rés. 572

Mme J.-Alex., Avenue Cartier 70½

Mme veuve Joseph, St-Jean 572

Venner Edouard, emp. C.P.R., 5e Rue 69

Ventitti Mme veuve Humbert, 2e Avenue 177

Verdon D. Ltée, manufacturier de Bonbons, chocolats, etc., Ste-Hélène 230

Verdon Delphis, de D. Verdon Ltée, rés. 13e Rue 20

Verge Ernest, Médecin et chirurgien, bureau et rés. St-Jean 615, Tél. 6634, bureau, Ave Maguire 12 S.

Francis, emp. Taxe de Vente, Fraser 67

Gérard, Lt. Milice Reg't de Québec Fraser 25

Hector, Lt., Ave Holland 156

Henri, étudiant, Ave Holland 156

Mme Chs., Ave Cartier 16

Mme veuve Charles-J.-N., Grande-Allée 220

Mme veuve Edmond, Fraser 25

Mme veuve Hector, Ave Holland 156

Paul, instructeur skis, Fraser 25

P.-Nelson, comptable, Avenue Holland 156

Verge Willie, médecin et chirurgien; ex-élève des Hôpitaux de Paris et du Post Graduate de New-York; médecin et chirurgien à l'Hôpital St-François d'Assise, à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'Hôpital Ste-Anne et à l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur. Chef du service de transfusion à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus. Spécialités: chirurgie et transfusion sanguine. Heures de consultations: 1.30 h à 3.30 hrs p.m., 7 hrs à 8 hrs p.m. Rés. et bureau: St-Jean 615, Tél. 6634

Vergues Louis, industriel, Grande-Allée 268

Vermette Adélar, journalier, Signai 96

Albert, emp. Défense Nationale, Ave de la Tour 102

T. HETHRINGTON, Ltd

ST-JOHN St.

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

Vermette Albert, journalier, Châteauguay
251

Albert, épicier, Bagot 290

Alfred, C.R.A.F., Signai 96

Basil F., funeral director, St-John 339

Calixte, bonbons et tabac, St-Vallier
1051

Cyrille, chauff. d'auto, Chr. Colomb 202

Edmond, commis, Artillerie 65-67

Edouard, emp. s. civil, Côte d'Abraham
89

Emile, emp. Défense Nationale, St-
Bonaventure 32

Ferdinand, manuf. bonbons et tabac,
St-Bernard 1

Ferdinand-J., voy. de commerce, St-
Vallier 1070 ¼

Jean-Chs., emp. Quebec Power, des
Franciscains 161

J.-G., agent maf., Grande-Allée 169

Jos.-Alf., mécanicien, Artillerie 65-67

Joseph, emp. Quebec Power, Mont-
magny 93

Joseph, asst.-surintendant Prudential
Life, 4e Avenue 194

Joseph, cordonnier, Carillon 11

Maurice, peintre, Ste-Thérèse 133

Maurice, ouv. chaussures, Carillon 11

Mme Jean, 1e Avenue 133 Q.-O.

Mme veuve Achille, Chr Colomb 202

Mme veuve Arthur, et-Vallier 376 ¾

Mme veuve J. Ed, d'Artillerie 65-67

Paul, débardeur, Pr.-Edouard 241 ½ R

Paul, mécanicien, de la Colombière 185

Théophile, cord.-monteur, Lafayette 2

Vernis Louis, industriel, Grande-Allée 268

Vernier Léopold, journalier, O'Connell 17 ½

Mme veuve Emile, O'Connell 17 ½

Verreault Adjutor, maître charretier, Prince-
Edouard 223

Alfred, chauff. de camion, Champfleury
191

Antoine, emp. Cie Amyot Ltée, Kirouac
124

Arthur, asst. contremaitre de la Cité, de
Gaspé 25

Verreault Arthur, prés., Elzéar Verreault
Ltée, de la Reine 101

Charles, commis, Ch. Frontenac, Ham-
mel 7

Verreault Chs.-Henri, de Abel Turcotte Enr,
rés. St-Jean 423

Chs.-Henri, ch. camion, Napoléon 165

Edouard, commis, Lavigreur 33

Verreault Elzéar, Ltée, marchand de pierre
et de sable, pierre à maçonnerie, pierre
à chaux moulue et pierre cassée.—
Stone and sand merchant. Bureau:
du Pont 194, Télé. 4-1221-4-0931'
carrière, Tél. 2-5565

Eugène, commis quincaillier, 4e Rue 5

Eugène, menuisier, Châteauguay 11

& Frères, Enr. — Jos. Verreault —
Mafs et marchands de tabacs en
feuilles, Mgr Gauvreau 50; magasin:
Hermine 24

François, menuisier, Pr-Edouard 323

Georges, menuisier, St-Joseph 361

Georges, emp. om. Arsenal, de l'Es-
pinay 105

Georges, de Verreault & Vézina, Bi-
baud 40

Gérard, emp. Séminaire, Lavigreur 36

Gérard, emp. Hôp. S. Sacrement,
Kirouac 258

Gérard, journalier, Chemin Ste-Foy 444

Gérard-F., notaire, rés., St-Cyrille 7 ¼

Gust., emp. Verreault & Frères, St-Sau-
veur 174

Gustave, commis, Ave Maisonneuve 160

Henri, chauffeur camion, St-Luc 160

Henri, emp. Rock-City Tobacco, 4e
Avenue 178

Henri, Chr. Colomb 182-186

J., épicerie, rest. et rés. d'Aiguillon
102-106

Jacques, chef Service des Nouvelles, à
l'Action Catholique, St-Cyrille 503

J.-A.-C., gérant, Liqueur Fortier, St-
Jean 571 ½

J.-B., de Elz. Verreault, Ltée, rés., d'été
St-Rédempteur, Co. Lévis

J.-E., emp. s. civil, St-Jean 353

Verreault J.-E., médecin-chirurgien, pro-
fesseur agrégé à l'Université Laval,
élève des hôpitaux de Paris; mem-
bre du Collège Royal des Chirurgiens
du Canada; chirurgien à l'Hôtel Dieu
du Sacré-Cœur. Physician and sur-
geon, Dorchester 131. Tél. 3-3202

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St Dominique, Québec

- Verreault J.-E., entrepreneur général, 3e Avenue 448
 Jean-Paul, commis, St-Joseph 361
 J.-Edouard, commis, Lavigneur 33
 J.-Elzéar, comptable, Hôtel de Ville, de la Salle 294
 J.-G., notaire, de Verreault & Verreault, d'Auteuil 73
 Jos.-Aimé, ch. camion, Napoléon 157
 Joseph, contremaitre, Père Lacombe 23
 Joseph, journalier, de la Salle 362
 Joseph, de Verreault & Frère, Mgr Gauvreau 44
 Joseph, emp. O Chalifour, Ste-Marguerite 209
 Joseph, rentier, Dorchester 133
 Jules, journalier, 8e Avenue 83
 Léonidas, charretier et marchand de charbon et bois de chauffage, Napoléon 153
 Lorenzo, chauff. taxi, Bagot 256
 Louis, emp. Dom. Arsenal, d'Auteuil 85½
 Ls-Philippe, voy. commerce, 6e Rue 11¾
 Lucien, commis taverne, St-Joseph 361
 M., millright, 8e Rue 171
 Marcel, emp. civique, d'Auteuil 61
 Mathias, plombier, C.N.R., Champfleury 300
 Maurice, commis, Demers 15
 Médéric, mécanicien, 3e Avenue 54
 M. Ls, charretier, Napoléon 127
 Mlle Irène, Bayard 137
 Mlle Isabelle, St-Laurent 43
 Mlle Marianne, Grande Allée 305
 Milles G. & J., St-Joseph 361
 Milles A. & M.-A., emp. Dom. Arsenal, d'Auteuil 85
 Mme Arthur, Ave du Sacré-Cœur
 Mme Joseph, épicerie et rés. St-Luc 250-254
 Mme veuve Charles, Père Lacombe 21
 Mme veuve Elzéar, Sagard 25
 Mme veuve Gustave, Sous-le-Fort 51-51½
 Mme veuve Jos.-Arthur, Richelieu 64
 Mme veuve Pierre, Pr.-Edouard 287
 Mme veuve Pierre-H., Hébert 15
 Onésime, emp. Verreault & Frères Bagot 7
- Verreault Paul, emp. C.P.R., 3e Ave 345½
 Paul, électricien, Dorchester 114
 P.-Emile, cond. camion, Napoléon 151
 P.-Henri, com. pharmacien, 10e Rue 65
 Pierre A., chauffeur d'auto, Ste-Marguerite 103
 Raymond, plombier, Durocher 41
 Roland, de Elzéar Verreault, Ltée, de la Reine 101
 Rosaire, voy. commerce, 8e Rue 69
 Verreault & Vézina, soudeurs autogène, Chr. Colomb 87
 Verreault & Verreault, notaires, Ste-Anne 65, ch. 1117
 Verret Adélar, vérificateur, Bayard 84
 Adrien, chauffeur camion, St-Benoît 120
 Albéric, emp. C.N.R., St-Vallier 187
 Albert, emp. Q. Power, de la Colombie 154
 Albert, restaurant, Aqueduc 98½-100
 Albert, peintre, St-Sauveur 144½
 Albert, maçon, Lasarre 66
 Alfred, journalier, Avenue Renaud 143
 Alfred, tailleur de hardes, Napoléon 54
 Amable, journalier, St-Luc 367
 Antoine, comptable, Boisseau 90
 Arsène, journalier, Pr.-Edouard 220
 Arsène, mécanicien, 7e Rue 17
 Arthur, journalier, de l'Eglise 3
 Arthur, débardeur, 10e Ave 205, Q.-O.
 Charles, peintre, Arago 234
 Charles, typographe, Bagot 142
 Charles, messenger, St-Patrice 10
 Charles, vérificateur, Bayard 84
 Charles H., de Abel Turcotte Enr., St-Jean 423
 Emile, restaurant, et rés., Aqueduc 93
 Emile, chauff. de taxi, St-Germain 90
 Ernest, peintre et chambres, Ste-Ursule 53-55
 Euclide, emp. de la Cité, d'Aiguillon 130
 Eugène, pressier, de Jumonville 3
 Eugène, briqueteur, 3e Ave 200
 J.-A., comptable, Dorchester 142
 J.-Alphonse, menuisier, Ave des Laurentides 75
 J.-B., cord.-machiniste, Père Grenier 10
 J.-B., snr, emp. cité, St-Vallier 1036
 J.-B., jnr, journalier, St-Vallier 1036

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

Verret J.-B., commis, Carleton 4
J.-Baptiste, anc. ent. maçon, 3e Ave 184
Jean-M., presseur d'habits, Marchand 31
Jean-Paul, commis, Morin 207½
Jean-Paul, journalier, Kirouac 183½
Joseph, journalier, Papineau 111
Joseph, commis, Marchand 31
Joseph-Ls., emp. Dépt Voirie, St-Luc 69½
Joseph, sellier, Julien 61
Joseph, chauff. stationnaire, de la Salle 367
Josephat, emp. Arsenal, des Remparts 9
Jules, commis bureau, 17e Rue 48
Lauréat, journalier, Marie-Louise 111
Léonce, camionneur, Bayard 160
Léopold, journalier, St-Vallier 1126
Lorenzo, journalier, Arago 164
Louis-Emile, gérant Cinéma de Paris, Notre-Dame des Anges 117
Lucien, voy. de commerce, Ch. Ste-Foy 83A
Lucien, voy. de commerce, Ste-Ursule 55
Lucien, commis, Ave Hamilton 13
Marcel, typographe, 12e Rue 65
Maurice, emp. Can. Steamship, Montmartre 65
Maurice, gardien Dom. Arsenal, d'Aiguillon 165
Mlle Elmire, Napoléon 63
Mlle Germaine, commis, St-Jean 64R
Mlle L., Grande-Allée 305
Mlle Marg., ouv. en chaussures, St-Sauveur 144½
Mlle Marie-Anne, prop. magasin de nouveautés, St-Vallier 1119, rés. St-Germain 38
Milles Françoise, Jeannette et Ant., 4e Rue 119
Mme veuve Morin 2
Mme veuve Albert, Marchand 31
Mme veuve Edmond, St-Léon 167
Mme veuve Edmond, Chevière 16
Mme veuve Edmond, 3e Avenue 52
Mme veuve Hector, Ave Holland 156
Mme veuve Honoré, Marchand 31
Mme veuve Pierre, Arago 234
Mme veuve Roméo, Bagot 68
Olivier, emp. Com. du Port, des Commissaires 205

Verret Paul, emp. Hôtel Eldorado, de Mazonod 140
Philippe, débit de tabac, St-Joseph 289, rés. Père Grenier 10
Pierre, boulanger, Giroux 2
René, emp. s. civil, Bayard 20
Robert, gérant Cinéma de Paris, Jeanne d'Arc 15½
Roch, photographe, St-Jean 526
Roland, mécanicien, Boisseau 155B
Roméo, cond. d'auto, Ste-Marguerite 168
Sylvio, emp. Librairie Garneau, 3e Ave 272¾
Télesphore, jr, emp. Hôtel de Ville, Avenue Parent 3
Wilfrid, emp. statistiques, St-Cyrille 98
Wilfrid, emp. Dom. Arsenal, Couillard 34
Willie, voy. de commerce, Scott 51½
Verville Emile, machiniste, 3e Avenue 400
Verville J.-W., agent de division, Massey Harris Cie, Ltée, St-Paul 424, Tél. 4-3403, rés. 4e Avenue 142, Tél. 4-3676
Wilfrid, constable, 3e Avenue 485½
Vêtements Laurentide, Miller O., prop., St-Vallier 615
Vétérans Unis, O. Côté, organisateur, Chr-Colomb 91½
Vezeau Léo, rembourseur, St-Germain 104
Vézina Adélarde, de Vézina & Fils, Lafayette 63
Adélarde, Notre-Dame des Anges 100
Adélarde, soudeur, Jeanne-Mance 96
Adélarde, commis, de la Reine 293
Adjutor, emp. de la ville, Boisseau 141a
Vézina A.-E., surintendant général à l'Action Catholique, Aberdeen 126, Tél. 2-4924
Albert, Victoria 8
Albert, expéd., L. Laval, Kirouac 102
Albert, journalier, St-Honoré 2
Alexandre P., modeleur, St-André 107
Alexandre, rentier, Boisseau 106
Alexandre, rentier, St-Jean 428
Alfred, plombier, 3e Rue 197
Alfred, 2e vice-prés. J.-R. Racine, Inc., 10e Rue 113

PARC FEDERAL A CHATEAU D'EAU

Magnifiques terrains à vendre et financés sur
le plan de construction de la loi fédérale.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL : 5 1 6 9

Verret Alfred, rentier, d'Aiguillon 138
Alfred, emp. C. N. R., 4e Avenue 182½
Alfred, industriel, Buade 33
Alfred, emp. Q. Ry, Montmagny 17
Alphonse, de Laberge & Vézina, 8e Rue
90½
Alphonse, emp. Dom. Arsenal, Latourelle 91
Alphonse, chauff. taxi, Latourelle 93
Alphonse, plombier, Flynn 176
Alphonse, mesureur de bois, 4e Avenue 82
Amédée, contremaitre, 3e Avenue 114
André, emp. Arsenal, St-Gabriel 61
Armand, emp. Dom. Arsenal, Père Grenier 110
Vézina Arthur instituteur, de Lanaudière 2
Arthur, commis, Laviguer 3
Arthur, emp. "Le Soleil", Arago 430
Vézina Arthur, entrepreneur plombier. Spécialité: Poseur d'appareils de chauffage et électrique, soudure autogène et à l'électricité. Bureau et rés., 3e Rue 195, Tél. 4-2271; atelier, 3e Rue 199
Azarias, camionneur, de la Colombière 180
Bernard, tailleur de hardes, St-Vallier 215
Vézina Charles, médecin-chirurgien, d'Auteuil 51, Tél. 2-2193
Charles, cond. d'ascenseur, Blvd Langelier 192
Charles, gérant, garage, de Beaujeu 185
Chs-A., contracteur général, ent.-menuisier, bureau et rés., des Prairies 61
Vézina D. Nap., de Vézina & Filion, Enr., 3e Avenue 227, rés. St-Jean 511
David, journalier, St-Honoré 2
Désiré G., Enr., épiciers licenciés St-Vallier 232
D. G., Enr., épiciers, d'Aiguillon 282
Désiré G., de D. G. Vézina, Enr., Chemin Ste-Foy 1195
Edgar, rentier, Grande Allée 161
Edgar, cordonnier, Boisseau 99

Vézina Edmond, menuisier, St-Vallier 291
Edmond, chauff. de camion, Ave des Oblats 119
Edouard, emp. Norcorss, Lafayette 76
Edouard, cordonnier, Bayard 83
Enr., machine à écrire, Côte de la Montagne 44
Emile, emp. Old City, Smith 71
Emilio, pilote, 3e Avenue 456½
Emmanuel, emp. garage, Champfleury 320
Ernest, gardien, du Pont 29-31
Ernest, sec. de Police de la Route, St-Gabriel 51½
Euchariste, emp. C.N.R., 3e Rue 210
Eudore, chauff. stat., St-Vallier 331
Eugène, menuisier, Garnier 172
Eugène, emp. Laiterie Laval, Dorchester 160
Fernand, voy. de commerce, Ave Moncton 41
Vézina & Fillion, Enr.—Nap. Vézina—Ameublements de maison: tapis, pré-larts, etc., 3e Avenue 227, Tél. 4-2300
& Fils, fruits et légumes (gros), St-Roch 102
& Fortier, débossage d'autos, Dorchester 104-106
François, commis, St-Gabriel 74
Gaudias, Enr., mécanicien, 9e Ave 31-33
Gaudias, rentier, St-Joseph 377½
Gaudiose, fermier, la Canardière 1030
Gaudiose, mécanicien, 3e Rue 210
Georges, emp. Dépt. Transport, Notre-Dame des Anges 49
Gérard, pharmacien, St-Vallier 1125, rés.
Gérard, emp. Laiterie Laval, Christophe Colomb 264
Gérard, emp. s. civil, Ave Ste-Geneviève 28
Hector, ing. stat., Chevière 18
Hector, rentier, Richelieu 84
Henri, sergt-major, instructeur, du 22e Régiment, d'Aiguillon 52, appt. 4
Henri, cond. d'autos, Victoria 61
Henri, agt d'assurances, 8e Rue 127
Henri, emp. Cité, Richelieu 364
J.-A., sacristain, St-Pierre 4

Vézina J.-Alphonse, voy. commerce, Ave des Pins 15

J. Alphonse, rentier, Arago 49½

J.-B., emp. Bras. Champlain, Bagot 75

J.-C. Lucien, constable, 6e Rue 67

Jean-Charles, comptable, Fraser 131, Tél. 7308

Jean-Marcel, emp. Office Specialties, Marie-Rollet 169

Jean-Paul, emp. Le Soleil, Arago 430

Vézina J.-C.—Horloger et bijoutier. Importateur de bijouteries. Spécialité: Diamants, montres Longines Tavannes Cyma. Inspecteur des montres des employés Québec Ry. Working jeweller and importer of jewellerys. St-Joseph 41. Tél. 2-7927, rés. Ste-Hélène 38, Tél. 9877

J.-Lucien, gérant Office Specialty Mfg. Co., Ltd., Ave Holland 118

J.-Onésiphore, voy. de commerce, Joffre 166

Joseph, Kirouac 109

Joseph, mécanicien, Ave Lamontagne 47

Joseph, snr, voy. de commerce, 5e Rue 95

Joseph, commis, De la Reine 283

Joseph, mécanicien, 11e Rue 159

Joseph, menuisier, Arago 432

Joseph, plombier, Roberval 17

Joseph, cond. camion, Morin 226

Joseph, commis Pollack, 3e Ave 282

Joseph, anc. pilote, Avenue Bourlamaque 85½

Joseph, camionneur, Ave des Oblats 208½

Jules, notaire, St-Pierre 132, rés. Ave Turnbull 16

Jules, avocat, officier en chef des réclamations, Com. des Acci. du Travail, St-Cyrille 113

Jules, menuisier, 4e Ave 278b

Jules. emp. Com. des Liqueurs, Hébert 6

Lauréat, journalier, St-Honoré 2

Léo, prop. Pharmacie Vézina, St-Valier 1310

Léonce, com. bureau, Crémazie 70

Léopold, militaire, Ste-Marie 8½

Lionel, comptable, 13e Rue 50

Vézina Louis, cordonnier, Bagot 75

Louis, prop., "Au Buffet du Roi", Ch. Ste-Foy 293

Louis, de Vézina & Filion, Chemin Ste-Foy 293

L.-P., médecin, Ave Hollande 225

Ls-Philippe, ing. civil, emp. Dépt. de la Colonisation Ave Bourlamaque 117

Ls.-Phil., ing. civil, 18e Rue 16

L.-R., médecin, Chef de la division des Asiles d'Aliénés, Ministère de la Santé Ave Hollande 225

Lucien, emp. Dom. Textile, des Prairies 144R

Lucien, de Vézina, Enr., Ave Moncton 41

Lucien, constable municipal, 16e Rue 17

Lucien, commis taverne, St-Vallier 217, d'Aiguillon 57

Majella, menuisier, 4e Ave 273

Marc, de Vézina Enr, Ave Moncton 41

Marius, emp. Trav. Publics, Crémazie 70

Maurice, commis, de l'Espinay 149

Maurice, menuisier, des Prairies 50

Maurice, dessinateur, Min. Terres & Forêts, St-François 140

Maurice, serrefreins C. N. R., 3e Avenue 114

Maurice, peintre, 5e Avenue 81

Maurice, emp. C. N. R., 7e Avenue 17

Miss L. F., Aberdeen 168

Mlle Alféda, Laporte 31½

Mlle Amanda, N.-Dame des Anges 100

Mlle Colombe, Kirouac- 7

Mlle Fernande, sténo., Crémazie 70

Mlle Gertrude, emp. Dom. Arsenal, St-Joachim 33½

Mlle Marg., emp. bureau, Ste-Ursule 20

Mlle Marthe, Dauphine 15

Milles, d'Aiguillon 138

Milles Marg., Gab., L., St-Gabriel 23

Milles Alice et Ernestine, St-Cyrille 9A

Mme A., côte d'Abraham 49

Mme Apollinaire, 5e Rue 116

Mme Geo., ouv. en fourrure, Fleurie 143

Mme veuve Armand, St-Jean 619

Mme veuve Arthur, St-Alexis 81

J.B.E. LETELLIER, ENR.

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

Vézina Mme veuve Alfred, Charlevoix 9
Mme veuve Charles, 7e Rue 50
Mme veuve Edmond, St-Luc 27½
Mme veuve Delphis, 4e Avenue 196
Mme veuve Gérard, Ch.-Colomb 152
Mme veuve Hildevert, Richelieu 364
Mme veuve Honoré, Latourelle 211
Mme veuve J.-B., Richelieu 42
Mme veuve J.-D., Aberdeen 140
Mme veuve Jos.-Eud., Ave Moncton 41
Mme veuve Louis, St-Vallier 88½
Mme veuve Octave, 3e Rue 210
Mme veuve Omer, Crémazie 70
Mme veuve Onés., St-Gabriel 74
Mme veuve Raoul, 5e Ave 81

Vézina Napoléon, marchand de meubles,
de Vézina & Filion, St-Jean 511, Tél.
4-1701

Odilon, ent.-plombier, 3e Avenue 102½
Odina, commis bureau, St-Olivier 341½
Omer, ing., C.N.R., Fleurie 128
Onésime, militaire, St-Olivier 245½
Onésime, snr., journaliste, Vaudreuil 36
Onésime, modeleur, Deligny 3
Paul, emp. garage, Avenue Turnbull 1
Paul, comptable Dépt. du Conseil Exé-
cutif, St-Cyrille 394
Philippe, emp. Travaux Publics, St-
Gabriel 76
Pierre, emp. C.N.R., 4e Avenue 196
Pierre, emp. s. civil, Conroy 24
P.-Georges, militaire, Drolet 14½
Pierre, emp. bureau Dom. Arsenal, St-
Malo, Claire-Fontaine 105½
Raoul, voy. de comm., 1ère Avenue 267
Raoul, commis de malles et directeur de
la fanfare des Cadets de St-J.-Bte,
Ave Moncton 66
Robert, électricien, Latourelle 78
Rodolphe, plâtrier, Richelieu 84
Rodolphe, peintre, 3e Avenue 482
Roger, de Vézina & Fils, Lafayette 63
Roger, Marine Canadienne, Grande-
Allée 141
Roger, avocat, de la Couronne 154, rés.
Ave Moncton 66
Roland, mécanicien, St-Vallier 1095
Roland, comptable, 11e Rue 159
Roland, com. boucher, Kirouac 102

Vézina Roméo, emp. "Le Soleil", St-Sauveur
236
Rosario, journalier, Jeanne Mance 94
Samuel, chaloupiier, Notre-Dame 15
Samuel, emp. Q. Ry, 13e Rue 122
Thomas-D., voy. de commerce, Ave
Sheppard 33, Sillery
Tiburce, de Belleau, Fortier et Vézina,
Dorchester 104-106, rés. Boischâtel
Victor, anc. sculpteur, Victoria 8
Victor, G., sculpteur, Victoria 10, rés. 8
Victor, voy. de comm., 4e Avenue 443
W., commis-épiciier, Scott 31½
Wilfrid, typographe, Côte de la Mon-
tagne 4ff
William, commis Frost & Wood, la
Canardièrre 29
William, évaluateur, d'Aiguillon 138

Viatte Auguste, professeur Univ. Laval,
Ste-Famille 18

Viau Limitée, Montréal, (succ).-.Biscuits
et sucreries.—J.-U. East, gérant, St-
Vallier 617, Tél. 4-4010

Vicker Georges, soldier, 1ère Avenue 920
Victor Butchers Supply Enr., Jean Poliquin,
gérant, Côte d'Abraham 93
Victoria Curling Club (The) Grande-Allée 43

Victoria Hotel, Palace Hill 32-46 and St-
John St. 56-58, Phone 2-4081

Victoria School, St-Denis Avenue.—Prin-
cipal A. D. MacGibbon; Asst, Miss
F. E. Brown

Victory Café, Aaron Louis, prop., St-Jean
207

Vidal Edmond, emp. Eastern Canada Steel
& Iron Works, Marie Louise 6
Ernest, commis, St-Vallier 1237½
Gaston, emp. bureau, Richelieu 110
Georges, huissier, Cour du Recorder, St-
Vallier 1407
J.-Edmond, pompier, Bagot 192
Léo, plombier, St-Benoit 97
Ls.-Philippe, statisticien, C.N.R., 13e
Rue 118½
Marcel, méc. radios, St-Léon 71
Mlle A., ouv. en chaussures, St-Léon 71
Mlle Cécile, sténo., St-Stanislas 6

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

- Vidal Mme veuve Léo, St-Léon 71
Paul-A., plombier, St-Benoit 95
Vidosevich T.-J.-B., commis, St-Olivier 202
Vidraicaire Mme Hector, St-Cyrille 247
Viel Aimé, emp. Crane Ltd., Ave Laurier 48
J.-Albert, emp. C.N.R., Henderson 38
J.-A., barbier, St-Jean 56
Lauréat, journalier, Ste-Catherine 60
Lauréat, emp. s. civil, St-Germain 9
Roméo, emp. C. N. R., La Canardière 144
- Vien G.-Ernest, comptable R.A.F., 4e Avenue 333
Henri, concierge, 6e Avenue 36
Léon, voy. de commerce, Blvd. Benoit XV 56½
L.-T., Capt., Citadelle
Raymond, militaire, Deligny 22a
- Viger Théophile, cordonnier, Chevières 30
- Vignault Albert, journalier, M. de l'Incarnation 262
Anatole, emp. Ang. C. Pulp, 2e Rue 161
Armand, emp. Anglo Pulp, 6e Rue 88
Arthur, emp. Boswell, St-Vallier 120
Bernadin, emp. Anglo Pulp, 7e Rue 97
Claude, emp. dépt. de la Marine, 13e Rue 116
Ed., emp. Anglo Pulp, Maufils 133 ½
Jos., navigateur, 13e Rue 116
Léger, emp. de la Cité, Lasarre 54
Maurice, emp. Anglo P., St-François 216
Nazaire, rentier, 4e Rue 129½
Nazaire, menuisier, 6e Rue 88
Wilfrid, chauff. de taxi, Joliette 5
Wincelas, ouv. en chaussures, Hermine 195
- Villa du Bien-Etre Social, Ch. Ste-Foy 1229
- Villa Manuel, prop. Salon, Manuel de Paris
Chemin Ste-Foy 103
- Villa Manrèse**, maison de retraites fermées, pour les hommes—R.P. Lucien Lajoie S.J., supérieur ; R. P. A. Gauthier, S.J., assistant, Chemin Ste-Foy 100, Tél. 5052
- Villa St-Joseph, Chemin St-Louis 239, Sill.
- Villa Victoria, Marois Alf.-E., de A.-E. Marois Ltée, Ch. Ste-Foy 439
- Villeneuve A., Enr., quincaillier, du Pont 101-103.
A. de A. Villeneuve Enr., St-Cyrille 199 rille 199
Adrien, plombier, Ch. St-Louis 197, S.
Albert, expéditeur, 2e Avenue 264
Albert, emp. Hôtel Victoria, St-Vallier 270
Albert, ch. de taxi, Ave des Oblats 221
Albert, journalier, 4e Avenue 329
Alexandre, peintre, Blvd. Cardinal Villeneuve 13, et du Roi 118
Alfred, chauff. taxi, Hermine 243
Alfred, jr, journalier, Spencer Cove, Sil
Alfred, plâtrier, Latourelle 250
Alph., commis, McMahon 10
Antoine, militaire, Pr.-Edouard 310
Arthur, tail. de cuir, Spencer Cove Sillery
Arthur, commis B. Provinciale, 1ère Ave 190½
Aurèle, commis, Côte d'Abraham 154
Azarias, journalier, Ave Frs 1er 34
C., emp. Davie, Latourelle 22A
Charles, emp. Corporation, 2e Rue 140,
Charles, mécanicien, d'Aiguillon 124½
Didace, pompier, 4e Avenue 327
Donat, voy. de commerce, Lockwell 48
Edouard, emp. Cité, 12e Rue 158
Edmond, ing. C.N.R., 4e Avenue 446
Ferdinand, tail. de cuir, St-Bonaventure 63
Gaudias, journalier, Lesage 70
Gaudias, vétéran, St-Vallier 1013½
Gédéon, charretier, St-Bernard 180
Gédéon, anc. boulanger, Durocher 42
Gédéon, jnr, boulanger, Durocher 42
Georges, emp. Komo Construction, Prince-Edouard 246
Georges, journalier, Spencer Cove, Sillery
Georges, briquetier, Ste-Agnès 25
Gérard, plombier, rés. Boisseau 165
Gérard, emp. John Ritchie, Spencer Cove, Sillery
H.-D., gérant de Crown Diamond, Lockwell 48
Henri, mécanicien, Godbout 79

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A. C. ROUTIER

est encoché à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Villeneuve Isaïe, gérant Christie, Brown & Co., St-Cyrille 381
J.-Alex., agent d'immeubles, rés. Charlesbourg
J.-Ant., pépiniériste, de l'Eglise 72
J.-Azarie, rentier, 1ère Avenue 477

Villeneuve J. B., marchand de meubles, St-Joseph 279. Tél. 2-1433, Entrepôt N.-D. des Anges 86, rés. des Franciscains 22, Tél. 2-8059
Jos., emp. de la Cité, Chr. Colomb 303
Joseph, commis, 2e Rue 140
Joseph, journalier, Spencer Cove, Sillery
Joseph, comptable, Franklin 77
Joseph, plombier, St-Augustin 67½
Jos.-E., Enr., St-Vallier 737, rés. Kirouac 21
J.-Odilon, commis, St-Léon 22
Lauréat, journalier, Spencer Cove, Sill.
Léopold, cond. d'auto, Père Grenier 86
Lévis, photographe, Latourelle 45
Lionel, rep. Shredded Wheat, St-Cyrille 381
Lionel, emp. Dom. Arsenal, St-Olivier 225
L.-J., chauff. camion, St-Germain 173
Ls-Rosaire, emp. s. civil, des Meulles 50
Lucien-F., agt de manuf., Ave Murray
Lucien, journalier, Spencer Cove. Sillery
Lucien, ch. d'auto, Prince-Edouard 297
Maurice, commis, de la Reine 261
Maurice, plombier, 4e Avenue 329
Michel, plombier, Panet 52
Mlle Bernadette, commis, St-Gabriel 81
Mlle Irène, agent Sun Life, St-Cyrille 381
Mlle Lucienne, Spencer Cove Sillery
Mlle M.-Laure, sténo, Côte d'Abraham 154
Mlle Marie-Jeanne, Franklin 163½
Mlle Maria, corsetière, St-Gabriel 81
Mlle Thérèse, sténo., Ste-Ursule 10
Mlles E, I. et E., de Varennes 43
Mme J.-Arthur, Maufils 116½
Mme veuve Albert, mag. de coupons nouveautés, et rés. 9e Rue 118
Mme veuve Alberic, Latourelle 79
Mme veuve Alfred, St-Olivier 293½

Villeneuve Mme veuve Alfred, Latourelle 252
Mme veuve David, St-Augustin 67½
Mme veuve Georges, Chr. Colomb 182
Mme veuve Hilaire, côte d'Abraham 154
Mme veuve J.-Abraham, S.-Thérèse 157
Mme veuve J.-Bte, Boisseau 152
Mme veuve J.-E., Kirouac 21
Mme veuve Joseph, Maufils 298
Mme veuve Lucien, St-Olivier 270
Mme veuve Ovide, 4e Avenue 329
Mme veuve Samuel, de la Salle 379
Mme veuve William, Richelieu 131
Napoléon, menuisier, St-Germain 56
Octave, menuisier, du Roi 302
Odina, commis bureau, 9e Rue 67
Omer, cord. machiniste, Bagot 241
Paul, restaurant, rés. d'Argenson 196
P.-H., commis, St-Cyrille 199
Pierre, comptable, Pr-Edouard 250
Raymond, emp. Shaw. W. & P., 5e Rue 48
René, machiniste, 1e Avenue 826
Rodolphe, emp. Od. Ratté, Bayard 87
Rodolphe, emp. dept milice, Ste-Marguerite 107
Roger, emp. Exp. Baillargeon, Boulevard Benoit XV 44
Roland, comptable Hôtel-Ville, Kirouac 23
Roméo, chauff. 1ère Avenue 477
Roméo, emp. B. de Poste, Blvd Benoit XV 63
Rosaire, mécanicien, des Commissaires 159

Villeneuve, S. E. le Cardinal J.-M.-R., Archevêque de Québec, Archevêché, Port Dauphin.
William, plombier, St-Germain 117

Ville Québec-Ouest, Ludger Bélanger, maire; Gustave Rouleau, greffier; Marcel-G. Bourré, trésorier,—4e Avenue 83, Q.-O., Tél. 2-7025

Vincelette Alphonse, com. de malles, Champfleury 409a
Arthur, St-Vallier 49
Arthur, corroyeur, 6e Rue 9½
Maurice, emp. Norcross, St-Jean 78
Mme Arthur, N.-D. des Anges 115

T. HETHRINGTON, Ltd ST-JOHN St.

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

Vincent Alphonse, emp. C.P.R., Express,
Ave Monk 78

Dalma, emp. Terres & Forêts, 11e Rue 7

David, clerk, Artillerie 10½

Emile, commis de malles, Richelieu 50b

Vincent E.-Raoul, inspecteur, Impôt sur
le Revenu, St-Jean 555. Tél. 2-2903

Gérard, emp. P.-L. Lortie, Ltée, Ave
Turnbull 76

Georges, rentier Richelieu 50A

J.-Arthur, entrepreneur, Avenue Turn-
bull 76

J.-G., rentier, St-Joachim 69

Jean-Paul, comptable, St-Jean 555

Mme veuve Ernest, Richelieu 50a

Mrs widow John, Artillerie 10½

P.-Emile, emp. Millen & Son, St-Fran-
çois 134

P.-Henri, de l'Imprimerie Vincent, Enr.,
Ave Maisonneuve 80

Paul, pensionnaire, Crémazie 52

Paul, ingénieur civil, Maréchal-Foch 126

Réné, emp. Archives de la Cité, Créma-
zie 46

Rodolphe, dessinateur, Latourelle 128

S., laborer, des Remparts 37

St Georges, comptable, Boulet & Boulet,
St-Jean 555

Visien Alphonse, cordonnier, Franklin 114

Mme veuve Elzéar, Franklin 114

Vita Foto News Service, Roussel Henri,
gérant, du Roi 91

Vita Lava Enr., J. Aug. & Aimé, Deschènes
props., 7e Rue 109

Vitrierie Béland, Enr., Côte d'Abraham 117

Vitrierie Hobbs, Ltée—Importateurs et Ma-
nufacturiers de vitrierie générale pour
constructions. Bureau et entrepôt,
Côte de la Montagne 90, Tél. 2-1538.—
Adjutor Marcoux, gérant. Résidence
d'hiver, 363 St-Laurent, St-Romuald
Co. Lévis. Tél. zone 7-161, rés. d'été,
St-Augustin, Co Québec, Tél. 3 r 2

Vitrierie Moderne, Enr, (La) P.-E. L'Hérault
prop., St-François 305

Vivez Eugène, dit Jean Casino, Studio et
magasin de photographies, St-Jean
70, Tél. 4-4178

Vocelle voir aussi Voiselle

Vocelle Aimé, menuisier, St-Jean 522

Alfred, emp. s. civil, St-Cyrille 407

Claude, tail. de fourrures, 13e Rue 22

Eugène, emp. Dept Feu, Verdun 51

Hen., emp. P. A. Alain, Crémazie 213

Henri, comptable, Ave des Erables 51

Jacques, agent, St-Sauveur 42

J.-Bte, mécanicien, d'autos, 3e Ave 387

Mlle Oliva, couturière, Daniel 24

Mme veuve Omer, Ave des Erables 51

Paul, caissier, B. Nationale, St-Olivier
329

Voghel Mme, massothérapeutiste, Château
Frontenac

Voisard Joseph, journaliste, Ste-Thérèse 99

Voiselle, voir aussi Vocelle et Voyzelle

Voiselle Alphonse, charretier, Champlain 420

Félix-D., débardeur, Champlain 746

Gérard, emp. cité, Rigauville 4

Gérard, charretier, Champlain 754½

Honoré, journalier, Champlain 754½

Jac., jnr, débardeur, Champlain 746

Jacques, débardeur, Champlain 746

Jean, débardeur, Champlain 746

Jean-Bte, pompier, Champlain 797

Joseph, comptable, St-François 522

Joseph, ing.-mécanicien, Champlain 791

Joseph, journalier, sr, Champlain 749

Milles Félixine et R., Champlain 726

Noel, emp. Langlois & Paradis, Cham-
plain 654

Narcisse, pompier, Papineau 22

Patrick, débardeur, Champlain 746

Wilf., emp. Ritchie, Caron 82

Volcano Ltée, manuf., bouilloires, etc., P.-E.
Laroque, rep., Côte d'Abraham 88

VonLanthen, Louis jardinier, St-Olivier 103

Voyer Albert, de Voyer & Fils, Avenue des
Oblats 142 Tél. 8363,

Arthur, anc. gardien, Richelieu 224

Arthur, commis, Lavigueur 15

Voyer & Fils—Albert et J.-Albert Voyer.
Marchands de bicyclettes, accessoires et
réparations, Avenue des Oblats 144,
Tél. 8363; succ. du Pont 188, Tél.
2-7493

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

W

Voyer Elzéar, de Simard & Voyer, Beauportville, Avenue du Moulin 55

Ernest, ouv. en chaussures, Ave des Oblats 196

Ernest, cord.-mach., Ave Renaud 24

Gaston, directeur musical C.H.R.C., 4e Ave 107½

Georges-Omer, commis de bureau, Montmartre 83

Gérard, voy. de commerce, Victoria 111

Voyer Gérard, prop. Voyercycle, Enrg., St-Jean 599½, Tél. 4-3932, rés. St-Luc 267, Tél. 2-4047

Voyer Henri, ass't comptable en chef, La Caisse d'Economie de N.-D. de Québec, rés. Avenue Parent 1, Tél. 9276
J.-A., St-Olivier 182c

Voyer J.-Albert, de Voyer & Fils, du Pont 188, Tél. 2-7493

Jean-Marie, militaire, de la Reine 420
J.-Lauréat, télégraphiste, Demers 23

Lauréat, marchand de bicycles, Bagot 190-192

Louis, Chr. Colomb 182-186

Mlle Alice, 4e Avenue 299 Q.-O.

Mlle Françoise, de la Reine 420

Mlle Marie, St-Flavien 17

Mme veuve Ernest, St-Jean 173

Mme veuve Isidore, Chr. Colomb 246

Mme veuve J.-U., de la Reine 420

Napoléon Zep., emp. D. Arsenal, St-Vallier 191

Omer, commis, St-Germain 150

Omer, rentier, Christophe-Colomb 167

P., évaluateur, C.N.R., Aberdeen 71

René, électricien, 6e Rue 97½

Voyercycle, Enrg., Gérard Voyer, prop. Marchand de bicycles C.C.M., vente et service, St-Jean 599½, Tél. 4-3932

Vulcanisation de Québec, Enr., Armand Beau-
lieu, prop., Blvd Charest 419

Vulcanisation Limoilou, Eudore Poliquin,
prop., de la Canardière 11

Wade A. L., President Motors Ltd., Grande Allée 322, Tel. 5986

Eric-A., Auto agent, Avenue Gau-
thier 13, S.

Wade W. M., Service Manager, Dun & Bradstreet of Canada, Ltd., Ste Ursule 54, Phone 2-4786

Waddington Georges, professor, at Laval University, Ave R.-Casgrain 24

Wagner Armand, garde prison, Petit Cham-
plain 10

Auguste, commis, Richelieu 322

Edgar, pompier, Richelieu 322

Wagner Edmond, gérant La Caisse d'Eco-
nomie de N.-D. de Québec, angle St-
Julie et St-Augustin, rés. Sherbrooke
40, Tél. 9649

Fernand, abbé vicaire, 1ère Avenue 333

Jean-Bte, voy. de commerce, Ave des
Pins 17

Joseph, des Glacis 5

Léopold, chauff. d'auto, St-Michel 20

Louis, cotiseur, St-Cyrille 369

Lucien, voy. de commerce, 13e Rue 72

Mme veuve Philippe, Petit Cham-
plain 10

Paul-Em., commis, Berthelot 29

René, chauff. d'auto, côte de la Mon-
tagne 54

Sylvio, cotiseur, Champfleury 198

Wah Hop, chinese Laundry, St-Amable 8½
et Desjardins 46

Wah Lee H., chinese laundry, St-Augustin 94

Waite Miss N., dressmaker, d'Artigny 70c

Wakefield C. C. & Co. Ltd, Motor Oil, St-
Paul 40

Walker David, emp. C.N.R., St-Cyrille 284

D. C., emp. Arsenal, St-Cyrille 284

Geo., N., emp. Beaupre Pulp Mile, La-
val 26

John, Reg'd, plumber, Ste Angèle 26

Mrs widow George, Cremazie 62

Mrs widow John, Avenue Brown 99

Wallace Miss Jennie, Saunders 26

Mrs widow Grace, Ch. St-Louis 427

Mrs widow Robert, Saunders 26

Robert, typographe, Scott 28½

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

- Waller Stephens, J.-H., emp. C.N.R., St-Cyrille 284
- Walling Edward, manager St-Patrick's Bowling Allies, Lockwell 88
W. W. emp. Quebec Ry Light & P. Co. Aberdeen 133
- Wallman Joseph, sr, emp. C.N.R., 9e Rue 112
Joseph, jr, commis de bureau, 9e Rue 112
- Walls Mechanical Canadian Corp'n, Ltd., 10e Rue 10
- Walsh Adrien, barbier, d'Aiguillon 218
Austin, commercial traveler, Berthelot 14
B., off. clerk, St-Cyrille 299½
Basil, prof. à Un. Laval, Belvédère 155
Edward, emp. C.N.R., Candiac 19
Edward, rep. Can. Starch Co., St-Michel 61
G., mécanicien, rés., 2e Avenue 212
Henry, barber, St-Laurent 49
Herbert, emp. C.P.R., St-Eustache 65
Hubert, soldier, Lockwell 4
J.-A., circulation manager "Chronicle-Telegraph", St-Laurent 36
Jean-Lucien, chauff. de camion, Jeanne d'Arc 67
Jos., emp. C.N.R., 2e Avenue 212
Joseph, plombier, Racine 18
Joseph, ing. mach. fixes, St-Jean 351
Martin James, waiter, St-Michel 40
Maurice, militaire, Napoléon 18
Michael, emp. Hôtel de Ville, St-Laurent 49
Michel, menuisier, Napoléon 18
Miss Nellie, St-Laurent 36
Miss Stella-M., Grande-Allée 254
Misses Alice and Elsie, St-Cyrille 293½
Mlle Bernadette, gouvernante Hôtel Victoria, St-Jean 56
Mrs Henri, boulevard Langelier 137
Mrs widow J.-E., St-Cyrille 287
Mrs widow Edward, St-Cyrille 299½
Mrs widow Elizabeth, St-Cyrille 293½
Mrs widow John, St-Michel 61
Mrs widow Patrick, de la Reine 319
Mrs widow Thomas, St-Eustache 65
Patrick, emp. C., Pulp, de la Ronde 367
Patrick, foreman Q. Power Co., Bon Pasteur 28
- Walsh Paul, stevedore, Ave Lamontagne 52½
Peter J., teacher, Jeanne d'Arc 40
R., emp. Chat. Frontenac Garage, Ave Laurier 16
Robert, emp. Dom. Arsenal, Napoléon 18
Roger, emp. A. E. Marois, de la Reine 319
Thomas, locomotive engineer, St-Joa-chim 70½
Walter J., freight inspector, Berthelot 14
W.-J., emp. Palais de Justice, Avenue Murray 94
- Walters Construction and Engineering Co., general contractors, St-Jean 104
- Walters S.F., C.E., of Walters Construction and Engineering Co., Pine Avenue 60, Sillery
- Wamboldt Gilbert, emp. Radio, Sheppard 41 S.
- Wanner Mme Marguerite, Dépt. de la Voirie, Crémazie 31½
- Ward Charles, veteran and constable Def. Nationale, Ave des Erables 170
Frederick, clothing designer, Ave Cartier 165
Gordon, emp. Anglo C. Pulp, Ave Berge-mont 172
Joseph, militaire, St-Vallier 197
Ronald, emp. Holt Renfrew, Ste-An-gèle 8
- Wardwell W., machinist, Lockwell 30
- Ware Arthur, soldier, Ste Foy Road 60
- Wark T., emp. C. N. R., shop, La Capri-cieuse 3
- Warmington W. H. Mgr, Royal Bank, Ave Murray 149
- Warner Georges W., manager Price House, Ste-Anne 65, rés. Ave Casot 92
J.-H., soldier, Crémazie 87
- Warness Mlle Blanche, emp. Dom. Arsenal, St-Joseph 44
- Warren François, emp. Dépt Terres & Forêts St-Louis 33
Mlle M. Cécile, institutrice, Ave des Oblats 273
Mme vve Louis, Ave des Oblats 273
Pierre, emp. s. civil. Ave Preston 65 S.
Pierre, photographe, Ave des Oblats 273

IMMEUBLE & EPARGNE, INC.

Administration de propriétés — Collection de comptes.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL : 5 1 6 9

- Warrender James, electrician, St-Cyrille 15½
Warrington J. E., of John Ritchie Co., Ltd,
Grande Allée 305
Waterless Kitchen equipment, Reg'd, Blvd
Charest 351
War Savings Committee, Henri Bray,
president; St-Pierre 56
Wathier Elzéar, emp. C.N.R., Ste-Angèle 2
Watkins Products, Percival W. K., rept.
St-Joseph 59
Watson Foster & Co., St-Joseph 251
Watson M. E., mécanicien, Ave Murray 62
Miss Mathilda, St-Joachim 87
Watt Georges, civil s. clerk, Champlain 417
Henry, laborer, Little Champlain 50
J., insp. Arms & Amunitions, Burton 14
James, ship laborer, Little Champlain 50
John, hair dresser, Berthelot 1
Joseph, laborer, Berthelot 1
Miss Mary, Berthelot 1
Mrs widow Fred, St-Patrice 91
Mrs widow James, Champlain 283
P.-J., ex-sergt., Artillery 64
Peter, ship laborer, Petit Champlain 87
Sam Geo., butcher, Petit Champlain 50
Watters Claude, emp. Adj. and Appraisers,
St-Cyrille 437
Georges, emp. Swift Co., St-Cyrille 136
Georges André, emp. Que. Power,
2e Rue 76½
J. Roméo, évaluateur, de Adjusters &
Appraisers Ltd., rés. St-Cyrille 437,
Tel. 3-2424
Lucien, emp. s. civil, St-Jean 537
Martin, emp. Ch. Frontenac, Ave
Cartier 49½
Miles G. & A., rentière, 2e Avenue 329
Mme veuve Edouard, Ave Lamontagne
60
Mrs widow E., Avenue Ste-Geneviève 17
Roger, commis, J.-B. Renaud, St-Cyrille
437
W. Robert, emp. Dom. Arsenal, St-Adé-
lard 12
Watterson A. R., salesman, Ave Casot 67
Way Miss Esther, nurse, 10e Rue 160
Wears Kenneth, Marine Architect, Ave
Moncton 63
Weber Clarence R., engineer, Aberdeen 1
F. C., annuitant, Fraser 53
F.-J., jeweller, Fraser 53
The Misses, Aberdeen 1
Webster F. H., manager Citadel Store Ltd.,
St-Cyrille 308
Geo., commis, 3e Ave 197
Gérard, emp. Arsenal, Ave des Oblats 124
Webster & Sons, Ltd—(Québec, Montréal et
Ottawa)—A. Raymond Simon Gérant,
Matériaux de construction, Fournis-
seurs des entrepreneurs et constructeurs
—Ciment, Plâtre, Rockwall, Chaux,
Briques Ecossaises (blanches et jaunes)
Briques à Feu, Terre à Feu, Brique Ci-
tadelle, Brique Champlain, Papier à
couverture, Terra Cotta, Tuyaux de
grès pour égoûts, etc, etc. Gros et dé-
tail—Building Material. Contractors
and Builders Supplies Wholesale and
Retail. Bureau et Entrepôts. (Office
and Warehouse), de la Couronne
(Crown Street) 218, Télé 8178-79
Misses (the) Anna and Bessie, St-Cy-
rille 308
Mrs widow James, St-Cyrille 308
Webster R. C., of Canadian Import Co., Ltd.
Ave de Salaberry 94. Tél. 2-8696
Wm. G., electrician, Scott 143
Weedon Henry, emp. Anglo Pulp, Flynn 159
**Weights & Measures District Inspector's
office**—(See Informations)
Weippert Albert, electrician, Scott 118
Weiser Sam, de Weisor, Enr., St-Cyrille
502, Tél. 3-1963
Weir Max., ins. agent, St-Laurent 42
Weisberg Bernard, butcher (boucher), Blvd
Charest 74 and St-Joseph 22, res. Des
sane 65
Weisor, Enr., —Confection pour hommes
femmes et enfants, garnitures de
maison, tapis, prélaris, rideaux, etc.
St-Joseph 329. Tél. 2-2458
Welch A. J., annuitant, Fraser 278
Arthur, journalier, de la Reine 388
Henry-E., annuitant, Fraser 278
Horace, annuitant, Fraser 278
Mlle Aline, cuisinière, Champlain 761

LE
MEILLEUR
PAIN

T. HETHRINGTON, Ltd

358-364 St. JOHN St. — Tél. 2-2081

THE
BEST
BREAD

Welch Paul, contremaitre, Ave Lamontagne 52½
Welman P., sergent de police, 10e Rue 125
Laurent, commis bureau 10e Rue 127½
Welsby F. W., emp. N. Defence, Crémazie 98
Wells Miss G., Chemin Gomin 105
Wesley United Church, (the) St-Stanislas 40
West Collin, emp. Price Bros., Ave Bourlamaque 97
Donald, office clerk, Ave Bourlamaque 97
George, annuitant, Ave Bourlamaque 97
Ivan J., salesman, Ave Belvédère 22
J. E., emp. C.N.T., Ave Brown 159
Kenneth, farmer, Ch. Ste-Foy 1295
Lorne W., instructor, Ave Bourlamaque 97
R.-G., comm., agent, St-Cyrille 207
Western Quebec Lumber Co., St-Paul 190
Western Union Telegraph Co., D. McWilliams, manager. St. Peter 83. Phone Main office 2-5261
Whelan James-L., Anglo Can. Pulp, La Canardière 47
Mrs P., du Palais 52
Will-J., haberdasher and men's, furnishings, St. John 14, res. 12
Whistle Ltd., Conrad Kirouac, gérant, St-Vallier 1103. Tel. 4-0596
White see also Whyte
White Art., emp. C.P.R., des Franciscains 10
C.-S., emp. Arsenal, St-Michel 63
Curtis, welder, Ave Cartier 29½
Frank W., steward, Winter Club, Ave Maisonneuve 124
Georges, emp. C. N. R., Ste-Hélène 26
Gérard, comptable, St-Cyrille 294
Harry, emp. C.N.R., Berthelot 5
Indiana Truck Sales, Simon Barma, repr., 5e Rue 16
Michael, emp. Dom. Arsenal, Fleurie 37
Mlle M. L., G.M.G.L., massothérapeute, Ave Cartier 163
Mlles J. & S., emp. Morton, St-Joseph 19½
Misses, rooms, Ste-Ann 24
Misses D. and Al., Avenue Murray 118
Mrs E. A., Avenue Murray 118
Richard Geo., gérant, Ste-Marie 44
St-Georges, Ave Désy 33

Whitehead A. B., of Mitchell & Whitehead, Reg'd., Grande Allée 302
Whitehead & Turner, Ltd, General storage, offices and warehouse. Entrepotage de meubles et de marchandises en général, St-Paul 40-42 and St-André 25-27. Tel. 2-7800
W. Roy, accountant Bank of Commerce, Laurentide Ave 51
Whitmore Mlle Laurette, commis, de l'Eglise 49
Mme G.H., de l'Eglise 49
Whittingdon Mlle Aurélie, femme de peine, Drolet 14
Mme veuve Alex., Richelieu 86
Whitton Albert, restaurant et rés., St-Vallier 258
Alexander, débardeur, St-Paul 115
Ambroise, emp. Comm. des Liqueurs, St-Vallier 207
Arthur, débardeur, Chr.-Colomb 249
Léon, débardeur, St-Paul 121
Whyte Carl J., emp. Anglo Pulp, Ave Moncton 141
R. B., Major, inspector of arms, res. Fraser 117
Wiggs C.W., Col., repr. The James Robertson, Co., Ltd., Trade Co'y of Canada Ltd; Atlas Asbestos Co'y Ltd; Montreal Locomotive Works Ltd, Price House, St. Ann 65, Phone 4-2241 res. Brown Avenue 214, Phone 2-7732
Wiggs Edgar-A., Lt Col., Laurier Avenue 324 apt. 11, Phone 9393
Wilkinson D. Rudolph, gentleman, Fraser 247
Misses M. & Maud, Fraser 247
Mrs widow R., Aberdeen 72
Willard Storage Batteries, Gérard Guay, Côte d'Abraham, 101-103, Tél. 2-3707
Willcox Mrs widow William, Candiac 21
Williams A.-R.-E., vestry-clerk, des Jardins 33
Benson, rep. Bell Guinock Brokers, Ste-Anne 65, rés., St-Cyrille 452
John, butcher, St-Joseph 396-400
Misses (the) L. and C., Ste-Patrice 47
Mrs G. Mott, Ave Ste-Geneviève 52
Sydney, annuitant, Ave Laurier 303
Thomas, Ltd., Outdoor Advertising,

J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE St.

- Williams J. Michael Mullally, manager,
Richelieu 347 et Marchand 4
- Williams & Wilson, wholesale machinery
supplies, H. P. Thomas, repr., Ste-
Anne 65
- Williamson Emile, journalier, Bayard 137
J. H., accountant, Ave des Pins 24
Lucien, cordonnier, Turgeon 61a
Lucien, emp. Egout Coll., Côte de la
Montagne 147
Roméo, presseur, Napoléon 157
- Willis Henry, druggist, Bougainville Ave 105
John M., accountant, Ave Bougain-
ville 105
- Wilman John, militaire, de la Salle 253
- Wilshire Gerald, marine instructor, St-
Michel 50
- Wilson A., prop. Frontenac Café, St-Tho-
mas 3
Adoric, emp. Que. Packing, William
13, Sillery
Charles, journalist, Spencer Cove, Sill.
J. O., Forester engineer, Avenue Lau-
rier 289
Mrs widow Robert, William 13, Sillery
John McDougall, of Chinie Hardware
Co., Grande-Allée 144
Simon, prop. "Pâtisserie Simon", St-
Jean 396, rés. 3e Avenue 298½
- Windsor House, taverne, Benjamin Gagnon,
prop., St-Roch 73-75
- Windus A.-R., asst. supt. C.P.Q.S., Ave-
nue Brown 135
- Winfield Mrs widow Joseph, St Augustin 63
Mrs R.-J., Avenue Brown 147
- Wing Chong, laundry, Crémazie 195
- Wing Soon, laundry, Victoria 53
- Wing P.-L., militaire, Belvédère 10
- Wingender Gustave, manager Tailor Forbes
Ltd., de Montmorency 44
- Winn Miss H.-E., & J., Ave Lévis 15
- Winslow Rollin R.**, United States Consul. St
Anne 65. Tel. 2-3480, residence: Ste-
Pétronille, Island of Orléans, Tel.
9-002
- Winter Club, Inc., (The Quebec), Laurier Ave-
nue 30. Phone 2-0444
- Winter R.-D., merchant, Calixa Lavallée 20
- Wiseman Albert, emp. Dom. Arsenal, Bayard
86
Charles, emp. Dom. Arsenal, Ste-
Marguerite 174
Elzéar, voy. de commerce, Chemin Ste-
Foy 678
J., emp. C.N.R., Champlain 878
Jacques, restaurant et rés. Champlain 756
Joseph, pompier, M. de l'Incarnation
214
Philippe, emp. Dom. Arsenal, Cham-
plain 790
- Wolfe Matthew, laborer, St-Patrice 108
Miss Alma, Nursing Home for Old. P.,
Grande-Allée 160
Mme veuve Urgel, 2e Avenue 159
Patrick John, laborer, O'Connell 28
S., prop., Royal Weaving Inv. Mending
Reg'd., Côte d'Abraham 69
- Wolfe Matthew, laborer, St-Patrice 108
- Woloshen Moses, merchant, Ste-Ursule 7½
- Wong Henry, restaurant, Durocher 106
- Woo Harry, restaurateur, St-Joseph 39½
- Wood — voir Woods
- Wood G.-H., Co. Ltd., savon liquide, H.-S
Lougheed, rep., St-Pierre 126
Mrs widow Fred, Ferland 23
Mrs widow Robert, Avenue Laurier 300
William, Lt-Col., Grande Allée 59
- Woodhall F., Lachevrotière 87½
- Woodhouse & Cie, Ltée**—Magasin de meu-
bles, fournitures de maisons; confec-
tion et merceries pour dames et mes-
sieurs, de la Couronne 65. Tél. 2-2046
- Woodley E.-C., Public Instruct Dept.,
Grande-Allée 144
F. S., emp. Anglo Pulp, Dickson 9,
Mrs M. A., Ste-Anne 103
- Woodmass C., emp. Abattoir de Québec,
St-Cyrille 312
- Woodorth Wayne, Imm. officer, Avenue
Lemesurier 5
- Woodrow Ernest, laborer, Claire Fontaine 63
W., electrician, Claire-Fontaine 63
Morson, emp. Dom. Arsenal, St-Au-
gustin 148
- Woods see Wood
- Woods James, laborer, Côte d'Abraham 36

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Woods Jos. soldier, D'Artigny 3
 Miss E.-J., emp. Nat. Defense, Ave des Erables 20
 Mrs widow Alfred, 2e Rue 83
 Mrs widow James, Côte d'Abraham 36
 Percy D., accountant, Harbour Com., Ave des Erables 20
 Wm. John, emp. Q. Ry., Crémazie 7
 Woodside Ernest H. S., Treasury Officer, Port of Quebec, Avenue de la Tour 41
 Woolworth Co., Ltd, F. W.—5, 10 and 15 cts Stores, St. Joseph 149-151, St. John 206-212 and St-Vallier 746
 Workman Wm., emp. Revenue Dept., Ste-Ursule 20
Workmen's Compensation Commission, Grande Allée 73, Tel. 2-4751
 Worswick E. Thomas, prop., Antiques Reg'd, St-Louis 56
 Wright A. L., Capt., Avenue Marg.-Bourgeois 270
 Arthur, poseur de prélaris, de la Salle 176
 Basil, professor, Grande-Allée 305
 C., emp. Dépt. Auditeur, 1e Rue 15½
 Claude, poseur de prélaris, de la Chapelle 10
 Cyrille, électricien, D'Aiguillon 257
 Edm., R. A. F., d'Aiguillon 140
 G. J., clerk, Avenue de Bienville 33
 Harold, Avenue Bourlamaque 97½
 Herbert W., gér. Avenue Moncton 113
 Hervé, poseur de prélaris, de la Chapelle 10
 John, clerk, Avenue Bourlamaque 97½
 John-R., chief accountant, Crown Land Dept. St-Cyrille 188, Tel. 3-4367
 Miss E., rooms, Ave St. Geneviève 37
 Miss M. H., rooming house, Collins 1
 Miss Muriel, emp. U.S. Consulate, St-Cyrille 188
 Misses E. et M., Ave Bourlamaque 97½
 Mme veuve Albert-G., de la Chapelle 10
 Mrs widow Alice Moran, Dessane 100
 Mrs widow John, Ave Bourlamaque 97½
 Mrs widow Robert, Maple Ave 170
 Ralph., emp. Militia Dept., 14e Rue 84
 W. G., engineer, Grande Allée 305
 Wybrow Mrs widow Chs. W., Conroy 22

Y

Yaffe H., manager Woodhouse & Co., Ltd., Belvédère 9, apt. 4
 Yale Corporation Limited, St-Valier 492-496
 Yatch Club, Spencer Cove, Sillery
 Yee-Wah laundry, Richelieu 264
Yellow Taxi, Ltd—Lt-Col. Thomas Grenier, manager, Ave Cartier 171, Téls 2-2000, 2-2001
 Yen Mom, laundry, Ave des Oblats 174
 "York Hotel" Mme J.-O. Jalbert, St-Stanislas 7
You Lay, laundry, 3e Avenue 238
 Young Albert, emp. B. de Poste, Père Grenier 81
 Andrew, Avenue Casot 69
 Charles, Lt.-Col. Royal Rifle, Laurentide Ave 53
 Cigar Store, John Young, prop., St-Jean 102
Young E. R. S., Act.-manager, Cunard White Star Ltd., St. Peter 67, Phone 2-1241, res. St-Joachim 13, apt. 15, Phone 4-4253
 Georges, laborer, St-Michel 37
 Gordon, R.C.M.P., de la Reine 136
 Herman Co., Ltd. (The)—Hardware, du Pont 111-115
 H. G., school insp., Ave des Laurentides 55
 Jimmy, restaurateur, St-Joseph 39½
 John A., Custom House, Ave Casot 69
 John H., tobacconist, St-Jean 102, res Belvédère 22
 Lorne, soldier, Lockwell 160
 Mrs Georges B. S., Parke Ave 67
 Mrs widow A., Ave Laurentide 53
 Mrs widow E., d'Artigny 70c
Young Men's Christian Association, The L. M. Herbert, General Secretary, St. John 150. Phone 2-6251
 Young Men's Christian Association War Service, St. John 150
 Young Women's Christian Association, Miss Allen, supt., St Ann 125-127
 Young Women's Christian Association, Traveller's Aid, Palais Station
 Yourans See also Huron and Hurens

Yourans Alfred, journalier, Ste-Thérèse 194
Arthur, chauff. camion, Marie-Louise 63
Edmond, taxidermiste et naturaliste
Musée Prov., Ave Maisonneuve 28
Yvon Sing Café, Ave des Oblats 264

Z

Zacardelli Mme veuve E., St-Paul 223
Zannetin Georges, constable, police du
Port, Côte de la Montgne 30
Zannis W., waiter, Scott 10
Zari M. O., bank clerk, Ave Bergemont 104
R., militaire, Ave Bergemont 104½
Zelinka Mme veuve Joseph, Saunders 38
Zellers Ltd., J. S., Mather gérant, St-Jean
228-232

Zicat Albert, réparateur téléphone d'alarme,
18e Rue 30
Edouard, marchand tailleur, de la
Couronne 32, rés. St-Germain 34
Georges, cordonnier, Ste-Agnès 69
Henri, journalier, St-François 144
J.-B., emp. Terreau & Racine, Avenue
Parent 31
Lauréat, mch. de fourrures, magasin et
rés. St-Jean 579
Mme Eugène, emp. Que. Paper Box,
St-François 144
Paul, tailleur, St-Germain 32
Ziska Jean-Paul, dessinateur cadastre, St-
Joachim 42
Miles B. et F., St-Joachim 42
Zootis Michael, manager La Normandie
Restaurant, Ave Moncton 35
Zuorro Mrs A. E., rooms, Grande Allée 114

**Quelque soit la nature de l'a-
chat que vous avez à faire,
veuillez consulter notre guide
de l'acheteur.**

**Before ordering any line at
goods please consult our Buy-
er's Guide.**